



Geräte für Haus und Garten



Prima 3 Prima 5 Prima 5 comfort Primex 5; hobby exclusiv;

(SK) (SR) (PL) (BG) (UK)

	(SK) Koncentrácia	(SR) Koncentracija	(PL) Stężenie	(BG) Концентрация	(UK) Концентрація
1 Liter	0,1 %	0,15 %	0,2 %	0,25 %	0,3 %
2 Liter	2 ml	3 ml	4 ml	5 ml	6 ml
3 Liter	3 ml	4,5 ml	6 ml	7,5 ml	9 ml
4 Liter	4 ml	6 ml	8 ml	10 ml	12 ml
5 Liter	5 ml	7,5 ml	10 ml	12,5 ml	15 ml
10 Liter	10 ml	15 ml	20 ml	25 ml	30 ml

Obraz rozprašovania	Vrtanie prip. najmenší svetlosť	Uhol rozprašovania	Prietokové množstvo v l/min pri tlak/bar	Označenie	Optim. Tlak	Filter
Vnútorný kužel	1mm	0-60°	0,33/0,43/0,49/0,54 1,5 / 2,0 / 2,5 / 3,0	Mosadz	1,5-3 bar	Séria

Dávkovanie
Postrek nasadiť podľa údajov výrobcu. Dávkované množstvo: -> **A**
Najskôr naplňte polovicu vody, potom naplňte prostriedok, potom naplňte druhú polovicu vody. Následne prístroj uzavrite a potraسته ním.

Kontrola dýz
Dýzy sa opotrebovávajú alebo sa zatvoria. Minimálne každé dva mesiace skontrolujte:
- 1 liter vody naplňte do prístroja a 1 minútu pri tlaku 2 bar striekajte do nádoby
- Rozprašované množstvo vody odváži a hodnotu porovnať s hodnotou uvedenou v **B**
- Max. odchýlka +/- 10 %
- Odchýlka > -10 %: Dýzu vyčistiť / Filter vyčistiť
- Odchýlka > +10 %: Dýzu renovovať

Označenie	Číslo výrobku	Popis
Štít proti postreku	260.0000	1x plochá postrekovacia dýza 8002;
Štít proti postreku	270.0000	Zabránenie odchyleniu
Predlžovacie potrubie	109.0000	Materiál mosadz, dĺžka 0,7 m
	110.0000	Materiál mosadz, dĺžka 1,0 m
	124.0000	Materiál mosadz, dĺžka 0,5 m

VYHLÁSENIE O KONFORMITE / ZHODE

Týmto potvrdzujeme, že tlakové rozprašovače typu prima 3, č.výrobku 78..., prima 5, č.výrobku 80..., prima 5 comfort, č.výrobku 91..., primex 5, č.výrobku 82..., hobby exclusiv, č.výrobku 262... zodpovedajú smernici 2006/42/EU a smernici 2014/68/EU článok 4, odstavce 3.

Dr. A. Mesch, technický manažer
Witten, 25.07.2023
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH
Därmanbusch 7, D-58456 Witten

Struktura prskanja	Rupa odn. minimalna dužina otvora	Ugao prskanja	Količina protoka u l/min uz pritisk (bar)	Oznaka	Optim. pritisk	Filter
Šuplji konus	1 mm	0-60°	0,33/0,43/0,49/0,54 1,5 / 2,0 / 2,5 / 3,0	Mesing	1,5-3 bar	Serijska

Doziranje
Sredstvo za prskanje staviti prema uputstvu proizvođača. Količina za doziranje: -> **A**
Prvo ulijte pola količine vode, zatim ulijte sredstvo, a na kraju ulijte preostalu količinu vode. Zatim zatvorite uređaj i protresite.

Kontrola mlaznica
Mlaznice se zatvaraju ili su blokirane. Proveriti najmanje svaka dva meseca:
- ulijte 1 l vode u uređaj i 1 minut je prskajte u posudu uz pritisk od 2 bara
- izmerite težinu prskane vode i uporedite vrednost sa vrednosti pod **B**
- maks. odstupanje +/- 10 %
- odstupanje > -10 %: Čišćenje mlaznice/filtera
- odstupanje > +10 %: Obnoviti mlaznicu

Naziv	Broj artikla	Opis
Štit protiv prskanja	260.0000	1x mlaznica ravnog mlaza 8002;
Štit protiv prskanja	270.0000	sprečavanje pomaka
Produžna cev	109.0000	Materijal mesing, dužina 0,7 m
	110.0000	Materijal mesing, dužina 1,0 m
	124.0000	Materijal mesing, dužina 0,5 m

IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

Ovom izjavom potvrđujemo da uređaji za prskanje pod pritiskom tipa prima 3, broj artikla 78..., prima 5, broj artikla 80..., prima 5 comfort, broj artikla 91..., primex 5, broj artikla 82..., hobby exclusiv, broj artikla 262... ispunjavaju zahteve Direktiva 2006/42/EZ i 2014/68/EZ, čl. 4, odl. 3.

Dr. A. Mesch, Tehnički direktor mreže
Witten, 25.07.2023
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH
Därmanbusch 7, D-58456 Witten

Postać strumienia	Otwór lub najmn. średn. w świetle	Kąt oprysku	Napięcie przepływu w l/min przy ciśn./bar	Oznaczenie	Optym. ciśn.	Filter
pusty stożek	1 mm	0–60°	0,33/0,43/0,49/0,54 1,5 / 2,0 / 2,5 / 3,0	mosiadz	1,5–3 bar	Seria

Dozowanie
Stosować środki oprysku zgodnie ze wskazaniami producenta. Ilość dozowania: -> **A**
Najpierw wlać połowę wody, następnie dodać środek i wlać pozostałą część wody. Na końcu zamknąć urządzenie i potrząsnąć.

Kontrola dyszy
Dusze zużywają się lub zatykają. Co najmniej raz na dwa miesiące przeprowadzić kontrolę:
- napętnić urządzenie wodą i przez 1 minutę przy ciśnieniu 2 bar wypuszczać ciecz do pojemnika
- zważyć wypuskaną ilość wody i porównać wartość z wartością podaną w punkcie **B**
- Maks. odchylenie +/- 10 %
- Odchylenie > -10 %: Wyczyścić dyszę / oczyścić filter
- Odchylenie > +10 %: Wymienić dyszę

Oznaczenie	Numer artykułu	Opis
Oslona	260.0000	1x dysza płaskostrumieniowa 8002;
Oslona	270.0000	Zapobiega zmianie kierunku oprysku
Lanica teleskopowa	109.0000	Materiał mosiadz, długość 0,7 m
	110.0000	Materiał mosiadz, długość 1,0 m
	124.0000	Materiał mosiadz, długość 0,5 m

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym potwierdzamy, że opryskiwacze ciśnieniowe typ prima 3, nr artykułu 78..., prima 5, nr artykułu 80..., prima 5 comfort, nr artykułu 91..., primex 5, nr artykułu 82..., hobby exclusiv, nr artykułu 262..., są zgodne z postanowieniami dyrektywy 2006/42/WE i dyrektywy 2014/68/WE artykuł 4, punkt 3.

Dr. A. Mesch, Kierownik techniczny
Witten, 25.07.2023
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH
Därmanbusch 7, D-58456 Witten

Форма на факела на разпръскване	Отвор респ. минимален вътрешен диаметър	Ъгъл на пръскане	Дебит в l/min при налягане/bar	Маркировка налягане	Оптим.	Филтър
Кух конус	1 mm	0–60°	0,33/0,43/0,49/0,54 1,5 / 2,0 / 2,5 / 3,0	Месинг	1,5–3 bar	Стандартен

Дозировка
Пригответе разтвора за пръскане според указанията на производителя. Доза: -> **A**
Първо налейте половината вода, после налейте препарата и другата половина вода. След това затворете уреда и го разклатете.

Проверка на дюзите
Дюзите се износват или се задръстват. Минимум на всеки два месеца извършвайте проверка по следния начин:
- Напийте 1 литър вода в уреда и пръскайте в съд в продължение на 1 минута при налягане от 2 bar
- Претеглете изпръсканото количество вода и сравнете стойността с посочената в **B** стойност
- Макс. разлика +/- 10 %
- Разлика > -10 %: Почистете дюзата/филтъра
- Разлика > +10 %: Сменете дюзата

Наименование	Артикулен номер	Описание
Разпръскач чадър	260.0000	1 бр. дюза с плоска струя 8002;
Разпръскач чадър	270.0000	Възпрепятстване на отвятането от вятъра
Удължител	109.0000	Материал месинг, дължина 0,7 m
	110.0000	Материал месинг, дължина 1,0 m
	124.0000	Материал месинг, дължина 0,5 m

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото декларираме, че пръскачките за пръскане под налягане тип prima 3, арт. № 78..., prima 5, арт. № 80..., prima 5 comfort, арт. № 91..., primex 5, арт. № 82..., hobby exclusiv, арт. № 262... съответстват на Директивата 2006/42/ЕО и Директивата 2014/68/ЕО член 4, раздел 3.

Д-р. А. Mesch, Технически мениджър
Witten, 25.07.2023
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH
Därmanbusch 7, D-58456 Witten

Форма розпили	Отвір або мин. умовний прохід	Кут розпили	Витрати л/хв при тиску/бар	Позначення	Оптим. тиск	Фільтр
Внутрішній конус	1 mm	0–60°	0,33/0,43/0,49/0,54 1,5 / 2,0 / 2,5 / 3,0	Латунь	1,5–3 бар	Усерійному виконанні

Дозування
Використовуйте засіб для обприскування згідно з вказівками виробника. Дозування: -> **A**
Спочатку залийте половину обсягу води, додайте засіб, після чого залийте другу половину води. Після цього закрийте пристрій та збовтайте.

Перевірка форсунок
Форсунок можуть перекиватися або забиватися. Перевіряйте принаймні кожні два місяця:
- Залийте в пристрій воду та виконуйте розпилення в ємність протягом 1 хвилини при тиску 2 бар
- Зважте використану воду та порівняйте результат з наведеним в **B** значенням
- Макс. відхилення +/- 10 %
- Відхилення > -10 %: Очистіть форсунку/фільтр
- Відхилення > +10 %: Очистіть форсунку/фільтр

Найменування	Артикульний номер	Опис
Ширма	260.0000	1х форсунка з плоским факелом 8002;
Ширма	270.0000	Запобігання знесенню струменя
Труба-подовжувач	109.0000	Матеріал латунь, довжина 0,5 м
	110.0000	Матеріал латунь, довжина 1,0 м
	124.0000	Матеріал латунь, довжина 0,5 м

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Наступним ми підтверджуємо, що напірні обприскувачі типу prima 3, арт. № 78..., prima 5, арт. № 80..., prima 5 comfort, арт. № 91..., primex 5, арт. № 82..., hobby exclusiv, арт. № 262... відповідають вимогам директив 2006/42/ЄС та 2014/68/ЄС, параграф 4, абзац 3.

Д-р А. Mesch Технічний менеджер
Witten (Witten), 25.07.2023
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH
Därmanbusch 7, D-58456 Witten

GLORIA®

Geräte für Haus und Garten

GLORIA Haus-und Gartengeräte GmbH
Därmanbusch 7
58456 Witten · GERMANY
Tel.: ++49 (0) 2302-700 0
Fax: ++49 (0) 2302-700 46



977930-03 / 20723

SERVICE-HOTLINE

☎ +49 (0) 2302 / 700-392

e-mail: service@gloria-garten.com

Internet: www.gloriagarten.de